

పుట్టంటికి వెళ్ళిన ఇందిర

“శ్రీవిరించి”

రామనాథానికి ఎక్కడా వుద్యోగం దొరకలేదు. దొరికిందాకా ఆన్న గారు ప్రతి అయిదో తారీఖూ పంపే ముప్పైరూపాయిలే ఆధారం. ఆ ఆధారం గూడా యిప్పుడు తొలిగిపోయింది. ఆ ఆన్న గారు వుద్యోగంలో రవర్షను పొందాడు. పైనవచ్చే ఆదాయం తగ్గిపోయింది. అందువల్ల ఆయన యీ డబ్బు పంపటం మానేస్తానని రాశాడు. ఆ వుత్తరం రామనాథానికి పిడుగులాగా తగిలింది. ఆ వుత్తరంలో యింకా యీ ముక్కలున్నై—“నువ్వుద్యోగం లేకండా ఆర్నెల్లనించీ బెజవాడలో సంసారం చేస్తున్నావు. నీవుద్యోగం దొరకనప్పుడు ఇంకా ఆవుళ్ళోనే వుండాలి అవసరం కనిపించదు. నీకు బెజవాడ విడిచిపెట్టటం యెందుకు ఇష్టం లేదో నాకర్థం గావటంలేదు. నీకేం అభ్యంతరం లేకపోతే యీవుళ్ళో నాదగ్గరే వుండి నిశ్చితంగా కాపరం చెయ్యొచ్చును. నేనూ నా వుద్యోగపు వ్యవహారాలన్నీ స్వయంగా చూచుకోలేకపోతోన్నాను. ఈ యేర్పాట్లవల్ల మని దగ్గరికి లాభమే వుంటుంది. నా ఆర్థిక వ్యవస్థలో దారుణమైన మార్పులు రావటంవల్ల యీ విధంగా వ్రాయవలసి వచ్చింది. అన్యధా భావించవొద్దు...” అన్యధా భావించటానికి మాత్రం యేముందిగనక! రామనాథం గుండె రాయి చేసుకుని ఆలోచించాడు. అక్కడికి వెళ్ళటంవల్ల తన ధీమాకేరీ తక్కువగాదు గాని—అగల ధీమా తనకేం యేడ్చింది గనక!— తోటికోడళ్ళ మధ్యను పోట్లాటకు విరామం వుండదు.

ఆసలు రామనాథం మొదట్లో ‘పెళ్ళి చేసుకోను’ అనటానికి, కారణాలు యిలాంటివే! ఆ పెళ్ళిచేసుకొని, ఓ పిల్లవాడిని కనటం వల్లనే గద్దా వలుగురిముందూ దేబిరించవలసి వచ్చింది తనిప్పుడు. కట్టుం అనే ఆక కలిగించజూచిన తలిదండ్రులూ, ‘పెళ్ళిచేసుకోకండా వుండటం

అదేం?’ అన్న దగ్గరి మారపు మట్టాలూ ఇవాళ వొచ్చి తనని ఆవరించరేం? కడుపునిండా తన సంసారం వొకరోజు తృప్తిగా తింటానీ? లేదే! తను కష్టాలు పడటంలో అర్థం వున్నది. కాని ఎవరో ఒకమ్మ కన్న పిల్లని చేసుకుని, కష్టాలలో భాగం పంచటానికి తనకేం అధికారం వుంది, అడిగేవాడు లేడుగాని? తనకు ఇందిరని ఎందుకు యిచ్చారు? తన ముఖ సౌందర్యాన్ని చూచి యిచ్చలేదు. అదం చూసి తనను యే హృదయంగల యువతీ వివాహానికి తొందరగా వొప్పుకోదని అతనికి తెలుసు. తన ప్రతిభ తెలివితేటలూ వినియోగించుకుని సంపాదించిన బి. ఏ. పట్టా చూచి ఇచ్చారు. అప్పుడు గొప్ప తెలివిగలవాడని తనని పొగడని వాళ్ళు లేరు. తనకేదో ఘనమైన భవిష్యత్తుందనీ, పేరు ప్రఖ్యాతులు తనకోసం ఎదురు చూస్తోన్నవనీ అననివాళ్ళు లేరు. కాని, యివాళ వాళ్ళంతా యేమయ్యారు? ఒక్కరూ తనవంక చూడరేం? వాళ్ళలో ఒక్కరికీ గుర్తలేదాతను?

ఇంతకూ రామనాథాన్ని మరి ఆశ్చర్యపరిచే విషయం ఏమంటే—ఇందిర గూడా తనని యీనాడు మెచ్చుకోలేకపోవటం! తను చేసిన ప్రతి పనిలోనూ చెడుని యివతలకు లాగి తనని రోజల్లా చెప్పుతూ వుండటం పనిగా పెట్టుకొన్న ఈ ఇందిర నిజ స్వరూపాన్ని గురించి తనేం ఆలోచించుకున్నాడు—అవిడలో ముఖాముఖి పరిచయం నిర్పడకముందు? తనకున్న ప్రతిదానికి వ్యతిరేకం గానే జరుగుతూండటానికి తనేం చేయగలడు, ప్రతి క్రియ పరిస్థితులకు తల వొగ్గివుండటం తప్ప! అంటే అనుకున్నాడు రామనాథం.

కాని మనం చెప్పుకోదగ్గ మహత్తర గుణం రామనాథంలోని దేవునగా అతను గతించిన సంగతులకు పశ్చాత్తాప పడకండా ఎప్పుడూ ముందును గురించే ఆలోచిస్తూవచ్చాడు. కాని

అపుడప్పుడూ వెనకటి సంగతులు జ్ఞాపకంవచ్చి మనసుని ఆందోళన పరచటం, కొంత తూనిక అందు మూలంగా కోల్పోవలసి రావటం, తేరు కోటానికి కొంత కాలం వ్యయమవటం ఈ కాలం అంతట్లోనూ ఇందిర చెప్పే మాటలు నిజమే నేమోనని అనుమానం కలగటం జరుగు తూంది! సహాన శక్తి బొత్తిగా లేకపోవటం ఇందిర తప్పు గాదనుకున్నాడు రామనాథం.

కర్తవ్యాన్ని పూహించటంలో అతనికి ఆణు మాత్రమూ సాయపడలేదు ఇందిర. పైపెచ్చు సాయపడటానికి నిరాకరించింది. ఏ మాట కామాట చెప్పుకోవలసివస్తే - యీ విషయం మినహా తలమీ వాటి అన్నింటిలోనూ ఇందిర అతనికి సాయం వొస్తుంది. అన్యోన్యమరాగం వుద్వేగం విషయంలో మాత్రం భేదిస్తుంది. ఇది చూచేవాళ్ళకి కాస్త తమాషగా కనిపించినా, వాళ్ళకు అలవాటే అయివుండాలి. మొదటి విషయం - రామనాథం బెజనాడ వొదల దల్చుకోలేడు. ఇందుక్కరణాలు అనేకం వున్నయ్. అవి చెప్పటానికి కుదరక పోయినా కొంతవరకు ముఖ్యమైనవే! రామనాథానికి ప్రస్తుతావస్థనుంచి అవతల బడటానికి వుపయోగిస్తవనే ఆశ యేమూలనోవుంది. ఈ కారణాలు మరొకళ్ళకు అర్థం గాకండా వుండి, వాళ్ళకు యితనొక అమాయకుడో లేక యిట్లా వ్యర్థజీవితాన్ని ఆపేక్షిస్తున్న వాడోననే భ్రమని కలిగిస్తాయి. వివిధమయిన ప్రజాభిప్రాయాలకు అతడు బాధ్యుడు కాలేడు. ఇంత కాలమూ తన కండగానిల్చిన అన్నగారి మాట వినకపోవటం వివేకం అనుసించుకొనజేమోనని అతనికి అనుమానం. అతనికి ఇందిర విషయమే అగోచరమవసాగింది. తనకేమీ ఆ దాయం లేకండా వుండటం కంటకంగావుండి, అందుకు అంతులేకుండా సాధించినా, అనవసరమైన కర్మలకు పానులాడకుండా వుండటమే గాక - అనవసరాలను గూడా తగ్గించుకునే నేర్పు అలవరచుకుంది. ఇంట్లో వస్తువులకు కొద్దియిబ్బంది కలిగినా తనని యేమీ అనడు. ఏమనుకోవాలి, నవ్వాలా యేడవాలా అన్న సందిగ్ధావస్థలో పడ్డాడు. ఎంతగా ఆలోచించినా అన్నగారి యింటికి వెళ్ళటం అంత సబబుగా కనిపించ

లేదు అతనికి. ఎంత సొంత అన్నే అయినా యావజ్జీవమూ ఆయనమీదే ఆధారపడి నలుగురి నోళ్ళలోనూ చౌక అయిపోవటం రామనాథానికి అవరోధించవలసిన అసందర్భంగానే కన్పించింది. దూరంగావుండి గుట్టుగా బ్రతకటానికి యింతవరకూవున్న అవకాశం యి వా శ తో లేకండా పోయింది.

రోజులు గడుస్తున్నయ్. కాని రామనాథం సంసారం గడవటం దుర్భరంగానేవుంది. ఇందిర దగ్గర వున్న డబ్బు అయిపోయింది, ఆ డబ్బు తింటూన్న న్నాళ్ళూ రామనాథం ఆడవాళ్ళుడబ్బు దాచుకుంటారని మనం అనుకుంటాం గాని, యిట్లా కర్మ చెయ్యగలిగితే వాళ్ళకూ, ఆడబ్బుకు చరితార్థతదక్కినట్లే అనుకున్నాడు. అవకాశం కోసం ఎదురుచూస్తోన్న భానిలాగా, ఇందిర సాధిస్తోనే వుంది ములుకుల్లాంటి మాటలని. రామనాథం వాటిని గమనించకండా తిరగటం ఆవిడకు చిరాకే కలిగించింది-అందుకని అనడం మానెయ్యలేదుగాని.

తన బుర్ర కెప్పుడైతే దుర్భరం అని నోచిందో అపుడే రామనాథం భార్యతో ప్రస్తావించాడు యీ విషయం. ఇందువల్ల ఏమీ ప్రతిఫలం వుండ బోదని అతనికి తెలుసును. కాని యీ చర్చ అత్యవసరం అనీ, ఆవిడ అభిప్రాయం తను తెలుసుకోకండా వుండటం తప్పనీ భావించాడు. ఇందిర తన సొంత మాటలు నాలుగయిదు అన్నది. అవేవీ అతన్ని కలత పరచకపోగా అతనిట్లా అన్నాడు: "ఈ విషయంలో నన్ను నిందించి యేమీ లాభంలేదు. నా అసమర్థత నేనే తెలియపర్చుకుంటున్నాను గనుక. ఈగడ్డు పరిస్థితిలోంచి బయటపడటానికి సాధనోపాయాలు నీకేమైనా తోస్తే చెప్పు. వాటిని ఆచరణలో పెట్టటానికి నేజంకను" నూటి సమాధానంకోసం కొద్దిసేపు ఆలోచించి చివరకిట్లా అంది ఇందిర - "ఉపాయాలు నన్నా అడుగుతారు? ఎక్కడా వువ్వోగాలు దొరక వంటారు. గోనాపేపల్లె అన్నన్ని పేజీలు -" మాట పూర్తి గాకండానే - "అవన్నీ మన కోసం గాదు" అన్నాడు. ఇందిరకి నిశ్చంగా కోపం వచ్చింది. "ప్రాణాలు తీసుకోటం తప్ప మరోసాధనం నాకు కనిపించటంలేదు". పెది

మలు పలుకుతూ వివేచనాజ్ఞానాన్ని కించి తయినా వుపయోగించకండా తొందరపడి ఆన్నది ఇందిర. రామనాథం పేళనగా నవ్వి “ప్రాణాలు తీసుకోటం మాత్రం అంత తేలి కనుకున్నావా? నువ్వీమూట అంటం యెవరైనా విన్నట్లయితే యీపాటికి మనం కారాగారా నికి నడుస్తూండేవాళ్ళం” అన్నాడు. ధోరణి మార్చవలసిన అవసరాన్ని రామనాథం గుర్తించాడు.

“నాకో స్నేహితుడున్నాడు” అన్నాడు.

“ఎవరుకు స్నేహితులంతా? చేత డబ్బున్నప్పుడు ఎకరేసుకు పోటానికి? కష్టకాలంలో ఆదరించేవాళ్ళు—”

“ఆగు... మనకు కష్టకాలం కానిదెప్పుడు? అనవసరంగా వాళ్ళమీద విరుచుకుపడిమాత్రం యేం లాభంవుంది? పూర్తిగా విను. అతనో వుద్యోగం చేస్తున్నాడు కాని దానిలో అతనికి తృప్తిలేదు. దాన్ని నాకు వొదిలి అతను యింకోటి చూచుకుంటానంటాడు. ఆ సంగతి ఏమయేదీ ఇంకో వారానికిగాని తేలేదు. ఆ వారమూ మనం యిక్కడే వుండాలి. కదిలామూ ఆశలేదన్న మాటే!”

“మరి యీ వారమూ గడవటం యెట్లా? నా దగ్గరున్న దాంతో యింకా వొకటిన్నర రోజు గడుస్తుంది. తక్కిన కాలం... తీరా అడేదో కుదరక, ఎటన్నా పోవాల్సివస్తే చేతిలో రాగిదమ్మిడీ వుండదు... అయినా ఆ వుద్యోగం వొస్తుందని నమ్మకం లేదు గదా!”

“నాకుంది...”

“మీరట్లా అంటోనే వుంటారు. పోనీ అట్లాగే అనుకుందాం, ఎవరి దగ్గరైనా వో పాతిక బదులు తీసుకోండి... తర్వాత యివ్వొచ్చుగా!...”

ఈవారం ఎట్లాగో గడిచేస్తే ఆసే ఆశ రామనాథానికి పూర్తిగా వుంది. కాని ఆపైవ రిస్తారు? అందరికీ తనే బాకీవుంటే! ఆశ ఓ మూలనించి బలంగా పీకుతూండటంవల్ల-అబద్ధాలాడి, అభిమానాన్ని చంపుకుని, పది రూపాయిలు సంపాదించాడు- అప్పుగా! కాని, వారమూ గడించింది- ఆశలు ఆడియాస్తలై పూరుకున్నై. ఆ స్నేహితుడు తన వుద్యోగం

వొదులుకోలేదు. దానికి రామనాథానికి అంతు పట్టనంత వెనుక కథ వుంది. ఇది జరిగిన తర్వాత అతనికి బుర్ర పూర్తిగా తీరిగిపోయింది. ఇందిర తనలో యిటీవల యెక్కువైన కోప తాపాలు లోలోనే దిగమింగుకుని- అతనంటే యెంతో సానుభూతి వున్నట్లుగా నటిస్తోంది- ఈ నటనకంతకూ కారణం రామనాథాన్ని బెదరగొట్టకండా వుండాలన్న తలంపే! అవును. అతను పిచ్చినాడైపోతాడని ఆమె భయపడింది. కాని భార్యతో జరిపిన ప్రస్తావనలలో అతను అన్న గారి యింటికి వెళ్ళటాన్ని గురించి యెత్తలేదు. ఇందిరకూ యిది సుతరామూ యిష్టం లేదు. ఒక కుటుంబంలో దాదాపు తనకన్న యెక్కువ హక్కులు లేని స్త్రీ తనను- “నీ మొగుడికి వుద్యోగం లేదు. దిక్కుమాలిన వాళ్ళయి మాయింట వొచ్చిపడున్నార” అంటే తను సహించగలదా! ఈ మాటపట్టింపులకే భయపడి రామనాథం అన్న గారింటికి వెళ్ళటం కన్నా ఇందిర, పుట్టింటికి వెళ్ళటమే నయమని తీర్మానించాడు. పుట్టింటికి వెళ్ళటాన్ని గురించి ముందు ఇందిరే యెత్తింది. “ఊన్నాళ్ళ మాయింటికి పోదాం. మానాన్న మీకెక్కడైనా వుద్యోగం సంపాదించిపెడతాడేమో! పన్నులు పడుకోటం యేమంతోచ్చింది” అంది. “అంత కన్న మరో ఉపాయం లేనప్పుడు గదా!” అన్నాడు.

“ఏమున్న దేమిటి?” అంది ఇందిర లోని అభిమానాన్ని చంపుకుని.

“నువ్వెళ్ళు” - రామనాథం ఆవిడ ముఖం లోకి గుచ్చి చూస్తో అన్నాడు: “మీ నాన్న యింటికి నువ్వెళ్ళు. నేను యిక్కడే ఏ స్నేహితుల యింట్లోనో...”

తనొక్కతే వెళ్ళటం ఇందిరకు నచ్చలేదు. “మిమ్మల్ని విడిచి నే నొక్కదాన్ని వుండలేను. కాస్త కనిపెట్టేవాళ్ళు లేకపోతే మీరో వారానికి యిట్లా వుండరు” అంది.

“ఫరవాలేదు. నువ్వెళ్ళిపో. నాకోసం మీ వాళ్ళు పిలవకపోయినా అభిమానం చంపుకుని నువ్వెళ్ళు. నే నొక్కడే ఎట్లాగో వుండగలను! వుద్యోగం అవగానే రాస్తాను, వొద్దుగాని. నాకేం ఫరవాలేదు, బాబుని బాగాచూస్తాండు”

ఇందిరకు ఇది నచ్చకపోయినా తప్పులేదు. రామనాథం యీ విషయంలో బాగా ఆలోచించాడు. వాళ్లకు తనంటే ఎంతో నిర్లక్ష్యం. తనంటే అభిమానం చూపే ఇందిర అంటేనూ నిర్లక్ష్యం-అంతా తన మూలానేగడ! ఇందిర కొన్నాళ్లపాటు పుట్టింట వున్నట్టు అవుతుంది. తను వాళ్లని కష్టపెడుతూన్నాననే బెంగ తప్పుతుంది. కాని...ఇందిర మనసులోని నిష్పచల్యరదు. దాని నార్చగల నీళ్లు రామనాథం సమకూర్చుకోలేకు ఇన్నాళ్లుగా బెజవాడలో వుంటున్నా. నూరంగా వుండి ఆతన్ని గురించి ఆలోచిస్తో కృపించటంలో వున్న శాంతిమిటి? ఎవరెంత వొడ్లన్నా అక్కడ తనకు సర్వ హక్కులూ వున్నైగదా అనే ధీమాతో ఒప్పుకుంది ఇందిర.

ఒక్కటే రిక్తా తెచ్చి అందులో సామాను పెట్టింది, తను కూర్చున్న తర్వాత పిల్లాడిని అందిస్తోండగా అన్నది ఇందిర: "మీరూ ఓ రిక్తా చేసుకోరాదా?" అని! రామనాథం నవ్వి పూరుకున్నాడు. రైలుస్టేషను అక్కడికి రెండు మైళ్లకి తక్కువ వుండదు. కాని యీ దూరం కోణా ఆతను తిరిగే దూరంలో ఎన్నో వంతో తెలియదా పిల్లకు. సాధారణ వేగంలో నడుస్తున్నది రిక్తా. ప్రక్కగా రామనాథం ఆనుసరిస్తున్నాడు.

రైలు కదలబోతోండగా అంది ఇందిర: "మళ్ళీ ఎన్నాళ్లకో కలుసుకోవటం?" అని, కనుకొనల్లోంచి వొస్తూన్న నీటిని ప్రయత్న పూర్వకంగా ఆపుకుంటూ. "ఎన్నాళ్లకోనా? నెల తిరక్కండానే వుద్యోగం సంపాదించనా?" అన్నాడుగాని ఆతనికి అర్థం కాలేదు కర్తవ్యం.

* * *

మెట్లెక్కి వసారాలోకి వచ్చి నించున్న తమ్ముడిని చూచి రామ్మూర్తి ఆశ్చర్య పడలేదు. "కూచో. పిల్లల్ని తీసుకురాలేదేం?" అన్నాడాయన. స్థిమితంగా మంచం వాలుకుని కూచుంటూ "అటుపంపా వాళ్ళని" అన్నాడు. "వాళ్ళనటుపంపి నువ్విటు వచ్చావన్నమాట?" అన్నాడాయన, తీవ్రంగా చూస్తో.

తాగటానికి మంచినీళ్లు తెచ్చిచ్చి తలుపు

పక్కగా నించుని ఐదినెగారు "మా చెల్లెలూ, పిల్లాడూ కులాసా?" అంది. "అ! ఈ పాటికి పుట్టింట్లో నలుగురిచేతా నీవాట్లు తింటూంటారు" అన్నాడు రామ్మూర్తి, రామనాథంవంక ఆవహేళనగా చూస్తోనే! రామనాథం కంఠం బిగుతు చేసుకుని "నే నిక్కడ వుండామని వచ్చాను. నా పరిస్థితి నీకు తెల్లు. నాకో వుద్యోగం చూపించు, ఆఖరుకు జవాబు పనయినా సరే" అన్నాడు. "ఏం, బెజవాడలో అలాంటిది దొంకలేదా నీకు?" అన్నాడు అన్న పూర్వపు ధోరణిలోనే.

నువ్వింకా నన్ను బెప్పిపొడిచి లాభంలేదు. పరిస్థితులు నన్నిట్లా తయారుచేసినై. పాతికపైస ముట్టే వుద్యోగం చాలునాకు" అన్నాడు.

"నీకా బెంగక్కలేదు. హాయిగా నాదగ్గరే వుండు వుద్యోగం అవసరంలేకండా గడిపేస్తాను." రామనాథం "నే నీవుల్లో వుద్యోగం లేకుండా వుండలేను నామాటవిను" అన్నాడు. రామ్మూర్తి ఆతని ధోరణిని సరిగా అర్థం చేసుకోలేదు. "నీ కీవుల్లో వుద్యోగం యొక్కడ దొరుకుతుంది, బెజవాడ లోనే దొరకంది?" అన్నాడు 'బెజవాడ' నొక్కినొక్కి.

"నువ్వేదో మాపిస్తావని వచ్చాను" అన్నాడు రామనాథం, బలవంతాన.

ఇంతలో భోజనాల పిలుపు వచ్చింది. రామ్మూర్తి "ముందు భోజనానికి లే, తర్వాత ఆలోచిద్దాం" అన్నాడు. రామనాథం ఛటుక్కున "నాకప్పుడే అకలిలేదు. ఏనా యీ విషయం తేలితేగాని నేనేమీ చెయ్యలేను" అన్నాడు.

"నీ అనుమానాలు నాకు తెలుసు. అయితే నువ్వే నావుద్యోగం చెయ్యి. నేను నీ పోషణలోనే వుంటాను" అన్నాడు రామ్మూర్తి. రామనాథం అన్న ఆందించిన ఇచ్చి ధోవతి పుచ్చుకున్నాడు.

ఇంత తేలిగ్గాను, తమాషాగాను యీ వ్యవహారం పరిష్కారం అవుతుందని రామనాథం అనుకోలేదు. తీరిగ్గా భోజనాలయిన తర్వాత 'పుట్టింటికి వెళ్ళిన ఇందిర'కు వుత్తరంరాశాడు, వెంటనే బయల్దేరి రమ్మని!